

51253202: สาขาวิชาหลักสูตรและการนิเทศ

คำสำคัญ: แบบฝึกทักษะ/การเขียนตัวอักษรจีน

Li YANG: การพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนสำหรับนักเรียนมัธยมศึกษาปีที่ 4. 4.

อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ : ผศ. ดร. มาเรียม นิลพันธุ์, รศ. ดร. คณิต เขียววิชัย และ อ. ดร. นริศ วศินานนท์.
200 หน้า.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) ศึกษาข้อมูลพื้นฐานในการพัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 2) พัฒนาแบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 75/75 3) ทดลองใช้แบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 และ 4) ประเมินผลทักษะการเขียนตัวอักษรจีน กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4/1 โรงเรียนหอแสงอรุณบุรี อำเภอสามพราน จังหวัดนครปฐม ซึ่งกำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2/2553 จำนวน 27 คน ด้วยวิธีการสุ่มอย่างง่าย แบบแผนการวิจัย เป็นแบบ One Group Pretest-Posttest Design เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีน แผนการจัดการเรียนรู้ แบบทดสอบทักษะการเขียนตัวอักษรจีน แบบสอบถามความคิดเห็นของนักเรียนที่มีต่อแบบฝึกทักษะ วิเคราะห์ข้อมูลโดยการหาค่าเฉลี่ย (\bar{x}) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) t-test แบบ Dependent และการวิเคราะห์เนื้อหา (Content Analysis)

ผลการวิจัย พบว่า

1. นักเรียน ครู ผู้เชี่ยวชาญ ต้องการให้มีการพัฒนาแบบฝึกทักษะตัวอักษรจีนที่ รูปภาพที่มีสีสันและสวยงาม ภาษาที่ใช้อธิบายเข้าใจง่าย สอดแทรกกิจกรรมที่หลากหลาย คำนึงถึงลักษณะของตัวอักษรจีน
2. แบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนประกอบด้วยคำนำ คำชี้แจง แผนการจัดการเรียนรู้ ใบงานฝึกทักษะซึ่งมี 6 ชุด ได้แก่ ชุดที่ 1 ตัวอักษรจีนเกี่ยวกับร่างกาย ชุดที่ 2 ตัวอักษรจีนเกี่ยวกับคน ชุดที่ 3 ตัวอักษรจีนเกี่ยวกับธรรมชาติ ชุดที่ 4 ตัวอักษรจีนเกี่ยวกับพืชและสัตว์ ชุดที่ 5 ตัวอักษรจีนเกี่ยวกับของใช้และเครื่องมือ และชุดที่ 6 ตัวอักษรจีนแบบโครงสร้างประสม แบบทดสอบหลังเรียน แบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีน มีค่าประสิทธิภาพเท่ากับ 90.00/89.29 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 75/75 ที่กำหนดไว้
3. นำแบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีนไปใช้กับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4/1 พบว่า นักเรียนมีความสนใจ กระตือรือร้นทำแบบฝึกทักษะ นักเรียนเรียนแบบร่วมมือกันโดยครูคอยช่วยเหลือนักเรียนทำแบบฝึกทักษะ
4. นักเรียนมีทักษะทางการเขียนตัวอักษรจีนก่อนเรียน และหลังเรียน ด้วยแบบฝึกทักษะการเขียนตัวอักษรจีน แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 โดยหลังเรียนนักเรียนมีทักษะทางการเขียนตัวอักษรจีนสูงกว่าก่อนเรียน และนักเรียนมีความคิดเห็นว่า กิจกรรมในแบบฝึกทักษะน่าสนใจ ภาษาในแบบฝึกชัดเจน เข้าใจง่าย ภาพประกอบสวยงาม มีการเรียงลำดับขั้นตอนการฝึกจากง่ายไปยาก

ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ปีการศึกษา 2554

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ 1. 2. 3.

51253202: MAJOR: CURRICULUM AND SUPERVISION

KEY WORD: DRILL EXERCISE / CHINESE WRITING SKILL

LI YANG: THE DEVELOPMENT OF DRILL EXERCISE ON CHINESE WRITING SKILL OF FOURTH GRADE STUDENTS. THESIS ADVISORS: ASST. PROF. MAREAM NILLAPUN, Ed.D., ASSOC. PROF. KANIT KHEOVICHAI, Ph.D., AND NARIS WASINANON, D.Litt. 200 pp.

The objectives of this research were 1) to study the fundamental data for the development of the Chinese characters writing skill drill exercise 2) to develop the Chinese characters writing skill drill exercise for fourth grade students have the standard efficiency of 75/75 3) to implement the Chinese characters writing skill drill exercise and 4) to evaluate and improve the Chinese characters writing skill drill exercise. The sample were 27 high school students year 4/1 from Joseph Upatham school Nakornpathom province in second semester of the academic year 2011 with a simple random sampling method. The research design was the one group pretest-posttest design. The research instruments used for gathering data were the Chinese characters writing skill drill exercise, lesson plans, achievement test of writing Chinese characters skill, questionnaire on opinions toward the writing exercise for students. The statistical analysis employed were percentage (%), mean (\bar{x}), standard deviation (S.D.), t-test Dependent and content analysis.

The results of this research were as follow:

1. The students, teachers and the experts required the development of the Chinese characters writing skill drill exercise with variety of activity patterns including colorful and beautiful pictures, providing practice from simple to complex and considering of nature of Chinese characters.

2. The Chinese characters writing skill drill exercise was consisted of introduction, objectives, lesson plans, writing skill test and exercise paper consisted of Exercise 1 Chinese characters about body, Exercise 2 Chinese characters about people, Exercise 3 Chinese characters about nature. Exercise 4 Chinese characters about plant and animal. Exercise 5 Chinese characters about instrument. Exercise 6 Chinese characters about compound characters. The filed tryout showed the efficiency of 90.00/89.29 was higher than the required standard efficiency of 75/75.

3. The Chinese characters writing skill drill exercise was implemented to all high school students year 4/1. The students were very interested in all various activities and were highly motivated in learning with them. The students learned with cooperation, Teacher helped students do their work.

4. The students' Chinese writing skill scores before and after being taught by using the Chinese characters writing skill drill exercise were statistically significant different at .01 level, while the Chinese writing skill scores after being taught was higher than that of the pretest. And students' opinions indicated their interests with activities on the Chinese characters writing skill drill exercise; languages were clear and easy to understand; pictures were beautiful and contents were sequenced from simple to complex.

Department of Curriculum and Instruction

Graduate School, Silpakorn University

Student's signature.....

Academic Year 2011

Thesis Advisors' signature 1. 2..... 3.

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงได้ด้วยความกรุณาอย่างยิ่งจาก ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. มาเรียม นิลพันธุ์ อาจารย์ ดร. นริศ วศินานนท์ และ รองศาสตราจารย์ ดร. คณิต เจียววิชัย ซึ่งเป็น อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ได้ให้คำปรึกษาแก่ผู้วิจัยจนวิทยานิพนธ์ได้สำเร็จสมบูรณ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กรภัตสร อินทรบำรุง ประธานกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และ รองศาสตราจารย์ สมประสงค์ น่วมบุญลือ ผู้ทรงคุณวุฒิที่กรุณาให้คำปรึกษา แนะนำและแก้ไข ข้อบกพร่องจนทำให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ถูกต้องและสมบูรณ์ยิ่งขึ้น จึงขอขอบพระคุณคณาจารย์ คณะกรรมการทุกท่าน

ขอขอบพระคุณคณาจารย์ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน มหาวิทยาลัยศิลปากรทุกท่าน ที่ได้ประสิทธิ์ประสาทความรู้ ให้คำปรึกษา แนะนำด้านวิชาการตลอดการศึกษา

ขอขอบพระคุณผู้เชี่ยวชาญทั้ง 3 ท่าน ที่ตรวจเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ได้แก่ อาจารย์ Sun lei ผู้ให้คำแนะนำเรื่องการสอนภาษาจีน อาจารย์ บุญมา เจียววิชัย ผู้ให้คำแนะนำ เรื่องแบบฝึกทักษะ อาจารย์ ปิณฑา วงศ์บุญ ผู้ให้คำแนะนำด้านวัดผลและประเมินผล ทำให้ เครื่องมือที่ใช้ในงานวิจัยครั้งนี้ มีความสมบูรณ์มากยิ่งขึ้น

ขอขอบคุณผู้บริหาร คณะครูและนักเรียนโรงเรียนขอแซฟพลูอัมถ์ทุกคนที่ให้ความ ร่วมมือ สนับสนุนการวิจัยครั้งนี้เป็นอย่างดี

ขอขอบคุณเพื่อน ๆ ร่วมรุ่นหลักสูตรและการนิเทศ 51 ที่เป็นกำลังใจและให้ความ ช่วยเหลือด้วยดีตลอดมา